

Con i patrocini di:



L'Arte incontra la Poesia

edizione 2018



Dal 2 al 13 ottobre

Biblioteca Civica

di

Villa Amoretti

Corso Orbassano, 200

TORINO



ARTE
AMICA'

“L’Arte incontra la Poesia”

dal 2 al 13 ottobre 2018

Biblioteca Civica di Villa Amoretti

C.so Orbassano, 200 - Torino -

Manifestazione organizzata da

Arte Città Amica

Centro Artistico Culturale

Via Rubiana, 15

Torino

Presidente, Raffaella Spada

In collaborazione con l’Associazione

Immagine & Poesia

Presidente, Lidia Chiarelli

Copertina e grafica, Egidio Albanese

Gestione sito, Giorgio Viotto

www.artecittaamica.it

info@artecittaamica.it



stampato in proprio

settembre 2018

L'Arte incontra la Poesia

Collettiva di *Arte Città Amica*

2 - 13 ottobre 2018

Biblioteca Civica Villa Amoretti
C.so Orbassano, 200 - TORINO

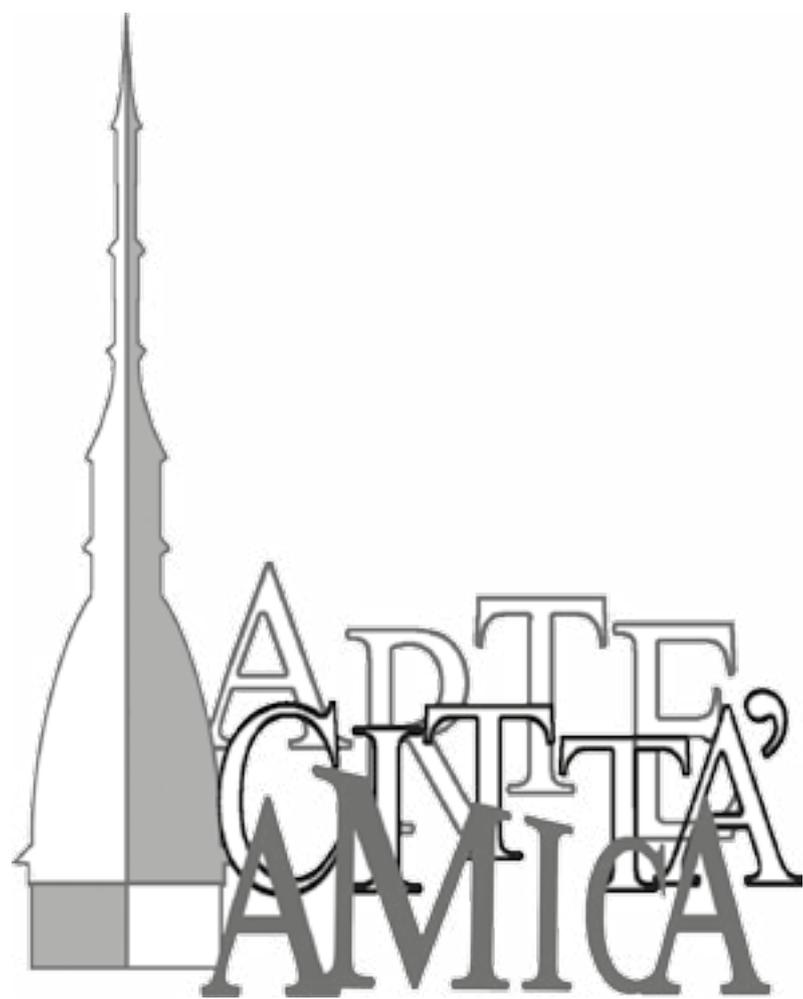
La mostra comprende opere ispirate a una poesia di Lawrence Ferlinghetti, scelta da ciascun socio, fra tre proposte dall'Associazione "Immagine & Poesia":

"Nelle più grandi scene di Goya"

"Ed ogni poesia ed ogni immagine"

"Dizionari di luce"

La traduzione è, come negli anni precedenti, di Giada Diano.





“L’Arte incontra la poesia” è ormai un appuntamento fisso dell’Associazione Arte Città Amica con le poesie di Lawrence Ferlinghetti:

Le opere proposte quest’anno sono: “Nelle più grandi scene di Goya”, “Ed ogni poesia ed ogni immagine” e “Dizionari di luce”.

La poesia di Ferlinghetti è fonte ispiratrice di questo avvenimento, un progetto che Arte Città Amica porta avanti ormai da anni insieme al Movimento artistico letterario “Immagine & poesia”.

Ad accogliere le molte opere che costituiscono la mostra, è la splendida sala espositiva della Biblioteca Civica Villa Amoretti in Corso Orbassano, 200 - Torino.

L’evento sarà segnalato dall’Agenzia di pubblicità di Lawrence Ferlinghetti a San Francisco.

È sempre una piacevole sorpresa il constatare che l’Arte visiva senta il fascino della composizione scritta e ne sottolinei, attraverso l’interpretazione dei singoli artisti, tutta la fantasia e la forza creativa. Il dialogo si instaura fra le due correnti d’arte. L’artista, con la sua spiccata sensibilità entra nel mondo emotivo del poeta per coglierne il messaggio. Ogni artista, attraverso il proprio bagaglio culturale, con tecniche, colori e forme, che gli sono più congeniali, coglie le sensazioni del poeta sino ad entrarne nell’anima.

La Presidente

Raffaella Spada

“Nelle più grandi scene di Goya”,

Nelle più grandi scene di Goya ci sembra di vedere
le persone del mondo
esattamente nel momento in cui
ottennero per la prima volta il titolo di
“umanità sofferente”.

Si contorcono sulla pagina
in un'autentica rabbia
contro le avversità.
Ammucchiati
si lamentano con bambini e baionette
sotto cieli di cemento
in un paesaggio astratto di alberi distrutti
statue piegate rostri e ali di pipistrello
forche scivolose
cadaveri e galli carnivori
e tutti i mostri urlanti
dell'
“immaginazione del disastro”
sono così dannatamente reali
come se ancora esistessero realmente.

Ed esistono.

Solo il paesaggio è cambiato.
Sono ancora sparsi lungo le strade
tormentati da legionari
falsi mulini a vento e galli dementi

Sono le stesse persone
solo più lontane da casa
su autostrade larghe cinquanta corsie
su un continente di cemento
scandito con tabelloni bonari
che illustrano imbecilli illusioni di felicità

La scena mostra meno carretti
ma più cittadini depressi
dentro automobili dipinte
e possiedono strane targhe
e motori
che divorano l'America

LAWRENCE FERLINGHETTI
(traduzione di Giada Diano)

ED OGNI POESIA ED OGNI IMMAGINE

Ed ogni poesia ed ogni immagine
una sensazione per l'occhio ed il cuore
Qualcosa che ti fa svegliare di soprassalto
dal sonno rapito della vita
in un lampo di pura epifania
dove ogni cosa rimane immobile
in una luce di diamante
trasfigurata
rivelata
per ciò che è davvero
in tutto il proprio mistero
Così un uccello è un animale
volato su un albero
a cantare melodie imperscrutabili
Come un amante rimane in trasparenza
proiettato contro il sole
sorridente indistinte nella luce accecante

Lawrence Ferlinghetti

“DIZIONARI DI LUCE”

Il sole il sole

spunta dietro l'angolo
come uno scintillante guerriero di un tempo
galoppando lungo il paesaggio
sui cavalli del mattino
E scuotendo la sua lancia sopra di noi
nella trance della notte
ci risveglia a parlare o cantare
a bandire la morte e il buio

Ed ogni destriero una parola

ogni verbo uno stallone

innalzato contro tutta l'ignoranza

Rigogliose radici indomite

in dizionari di luce

Lawrence Ferlinghetti

*Un ringraziamento allo staff di
Villa Amoretti per la preziosa
collaborazione*



■ Gianpiero Actis

■ Dizionari di luce; tecnica mista su tela, cm 65 x 50



◆ *Dizionari di luce*

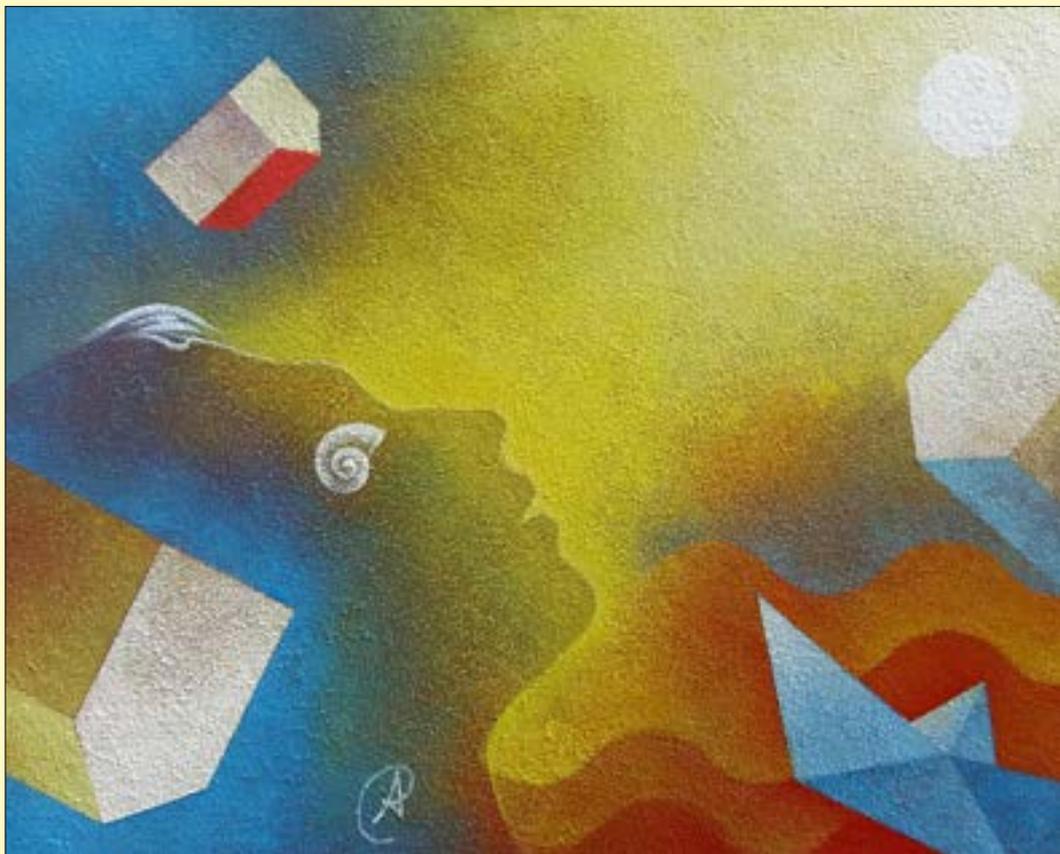


■ Dolci melodie; acrilico su masonite, tondo Ø 70

◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*

■ Corrado Alderucci

■ Come un amante in trasparenza; acrilico su mdf, cm 50 x 40



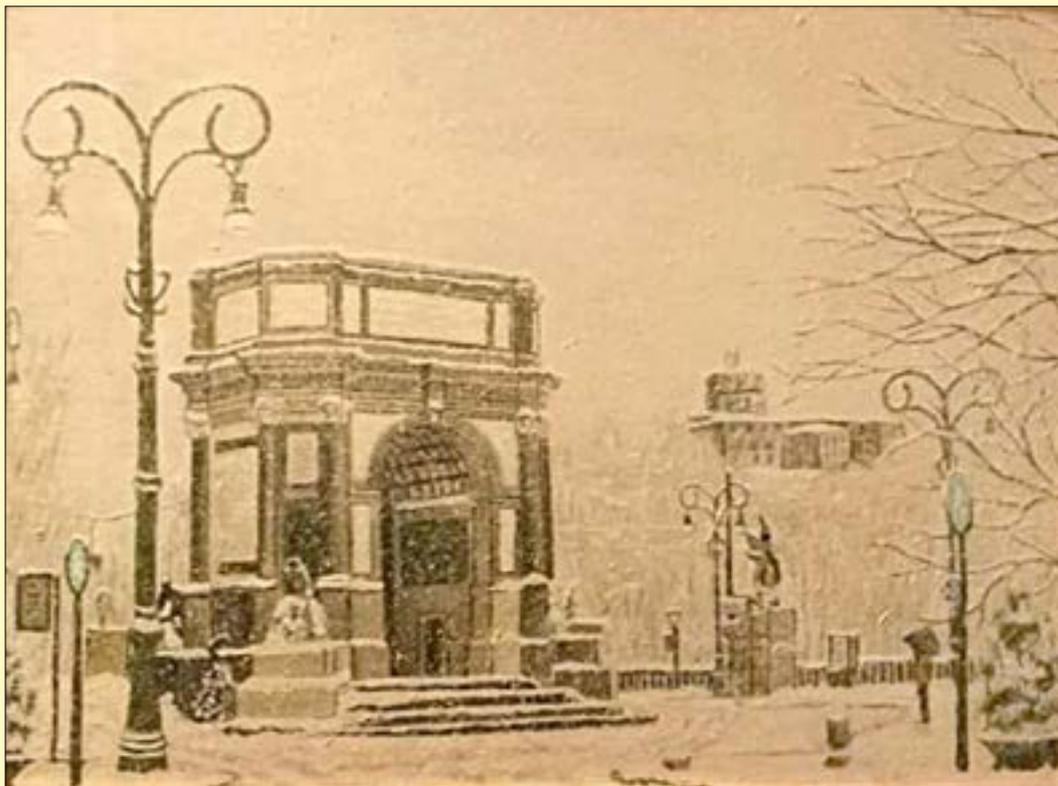
◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*



■ Colline arate; smalto su tela, cm 80 x 60

■ Luciano Amati

■ Torino sotto la neve; olio su tela, cm 50 x 40





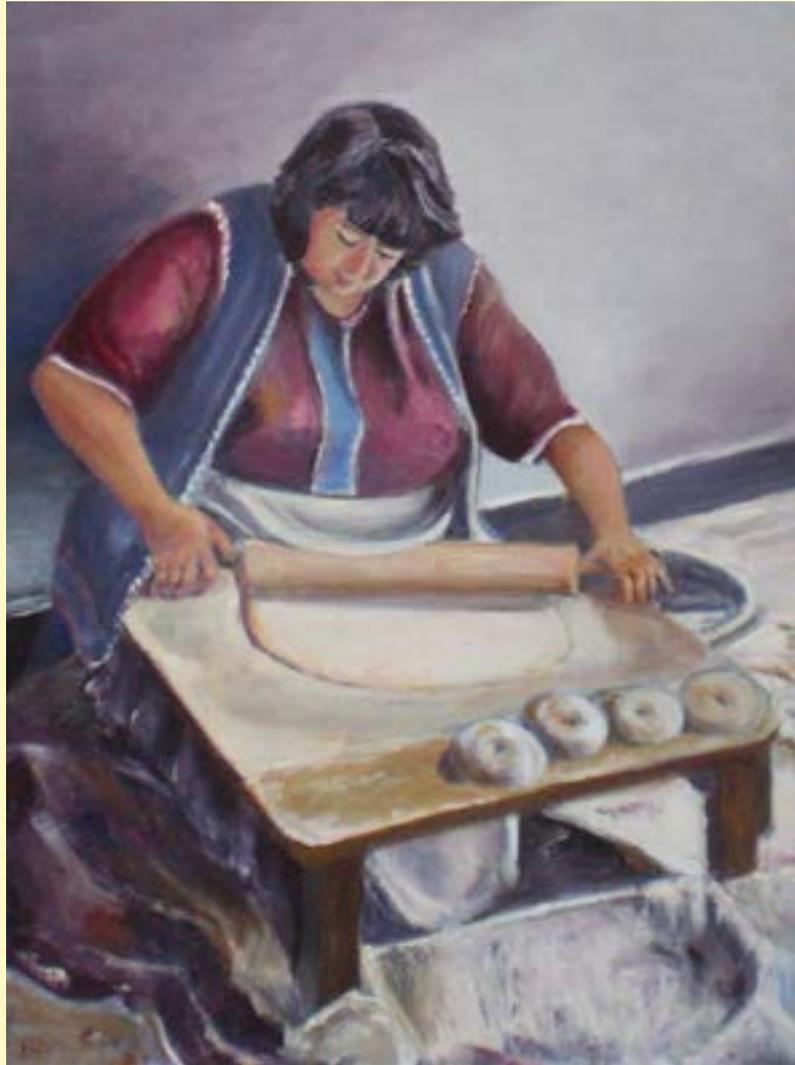
■ Luce e parola; acrilico e olio su tela, cm 70 x 70

■ Mauro Azzarita

■ La promenade de Nicole; olio su pannello telato, cm 60 x 40



◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*



■ Panificatrice armena; olio su tela, cm 60 X 80

■ Giulio Benedetti

■ L'impostore; tecnica mista su supporto telato, cm 40 x 50





■ Figure geometriche; tecnica mista, cm 70 x 50

■ Valeria Caldera

■ Nel buio la luce di una stella; pastello su carta nera, cm 35 x 50



◆ *Dizionari di luce*



■ Dizionari di luce; matite cretacolor su cartoncino, cm 50 x 70

◆ *Dizionari di luce*

■ Rita Carlini

■ **Le plaisir; tempera e acquerello, cm 35 x 50**



◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*



■ Dizionari di luce; carboncino su carta, cm 50 x 35

■ Anna Cervellera

■ Sotto i cieli di cemento in un paesaggio astratto di alberi distrutti; olio su tela, cm 50 x 40



◆ *Nelle più grandi scene di Goya*



■ Dizionari di luce; collage digitale, cm 40 x 30

◆ *Dizionari di luce*

■ Isidoro Cottino

■ Dizionari di luce; monotipo xilografico,
Ø cm 26 su carta 35 x 50



◆ *Dizionari di luce*



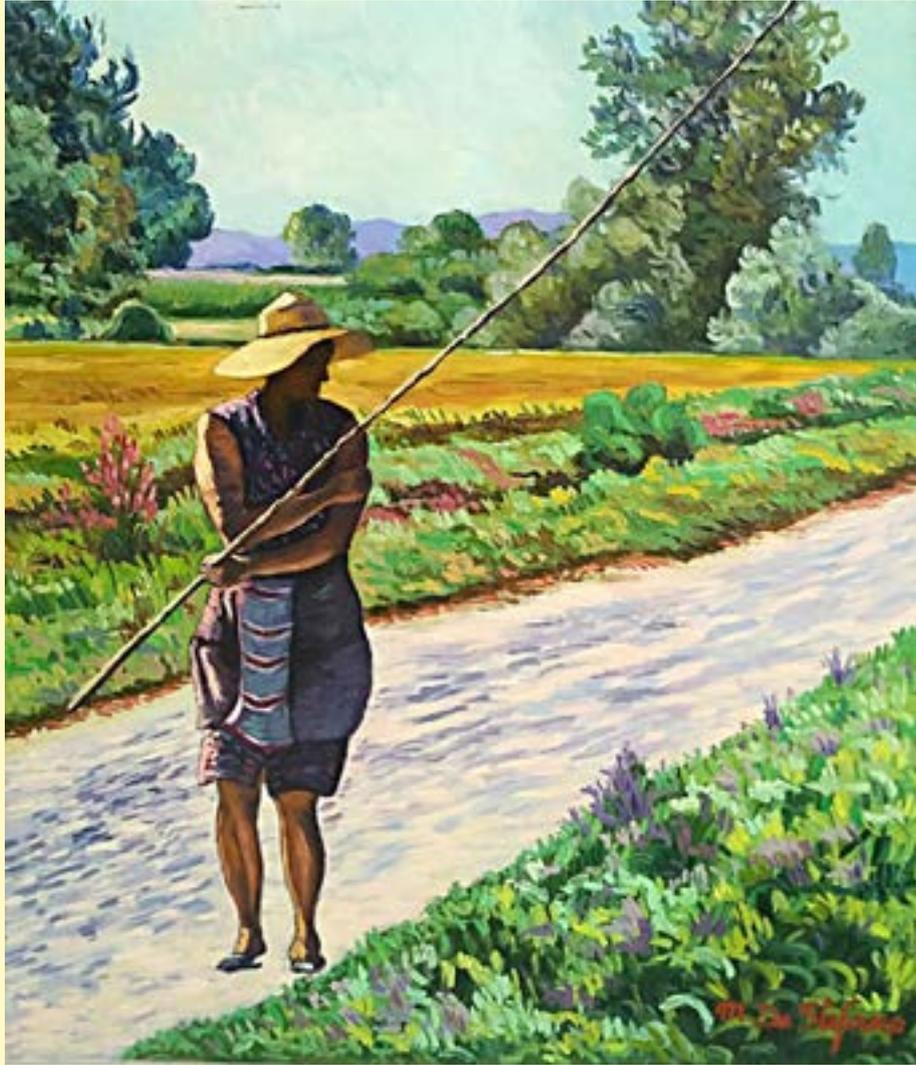
■ Dal sonno rapito della vita; tecnica mista, cm 50 x 42

◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*

■ Alfredo De Leonardis

■ Immaginazione del disastro; mista, cm 24 X 34





■ **La pescatrice di rane; olio su tavola, cm 60 x 70**



◆ *Nelle più grandi scene di Goya*



■ **Orizzonti lontani; tecnica mista su tela, cm 80 x 80**

◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*

■ Alessandro Fioraso

■ La luce della conoscenza; olio su tela, cm 60 x 80



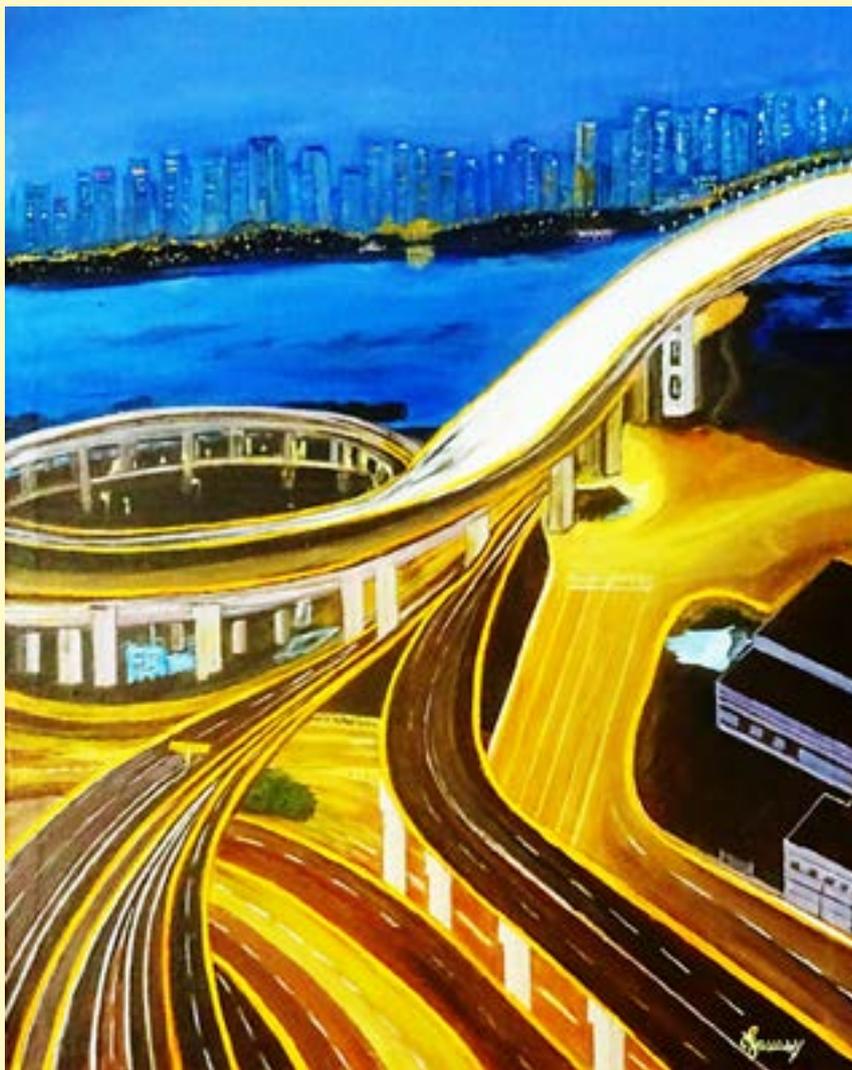
◆ *Dizionari di luce*



■ **Luci d'autunno; olio su tela, cm 80 X 60**

■ Fanny Ghirelli

■ Giungla di cemento; acrilico su tela, cm 40 x 50



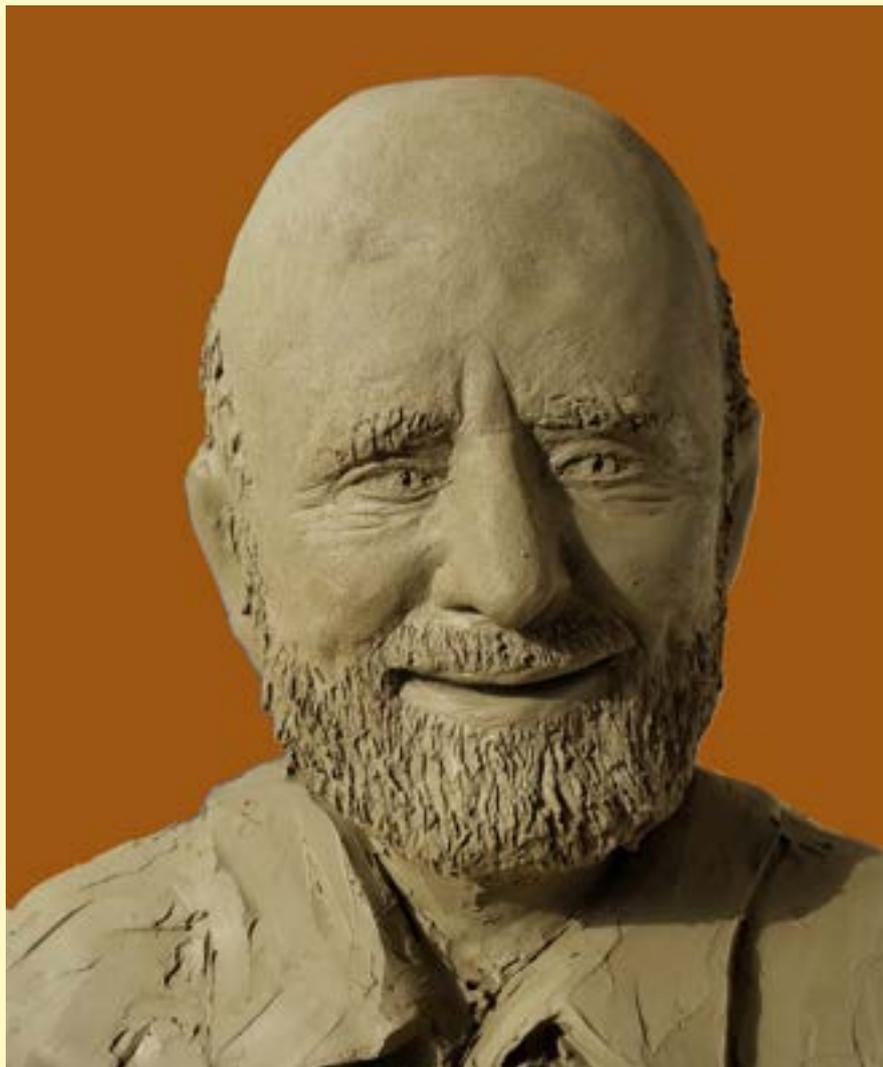
◆ *Nelle più grandi scene di Goya*



■ **Venere delle messi; tecnica mista su pannello, cm 62 x 62**

■ Michele Imperiale

■ Il libro di Ferlinghetti; argilla patinata





■ Love doesn't pay; acrilico e smalti su tela, cm 80 x 60

■ Gaetano Lanatà

■ La contesa; olio su tela, cm 80 x 90





■ **Il sole, il sole spunta dietro l'angolo;**
olio su cartone telato, cm 40 x 50

■ Laura Lepore

■ Arabesque; acrilico su tela, cm 50 x 100



◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*



■ **Il concerto; olio su tela, cm 60 x 80**

■ Adriano Marsano

■ Giare; olio su cartone telato, cm 70 x 50





**Umanità sofferente; Vukovar Bombardata;
olio su tela, cm 80 x 60**

◆ *Nelle più grandi scene di Goya*

■ Laura Mosca

■ Bolle d'aria sotto un cielo di cemento;
polimaterico, cm 60 x 100



◆ *Nella più grandi scene di Goya*



■ Nuvole ai cappuccini; acrilico su tela, cm 60 x 60

■ Aldo Piccione

■ Omaggio a Goya; acquaforte, misura lastra, 25 x 20



◆ *Nelle più grandi scene di Goya*



■ Veduta della chiesa di S. Paolo; olio su tela, cm 80 X 60

■ **Giovanna Sannazzaro**

■ **Il faro; acquerello, cm 58 x 38**





■ **Toi et moi; tecnica mista su tela, cm 60 x 60**

■ Renata Seccatore

■ Riflessi al tramonto; acquerello su carta, cm 40 x 30



◆ *Dizionari di luce*

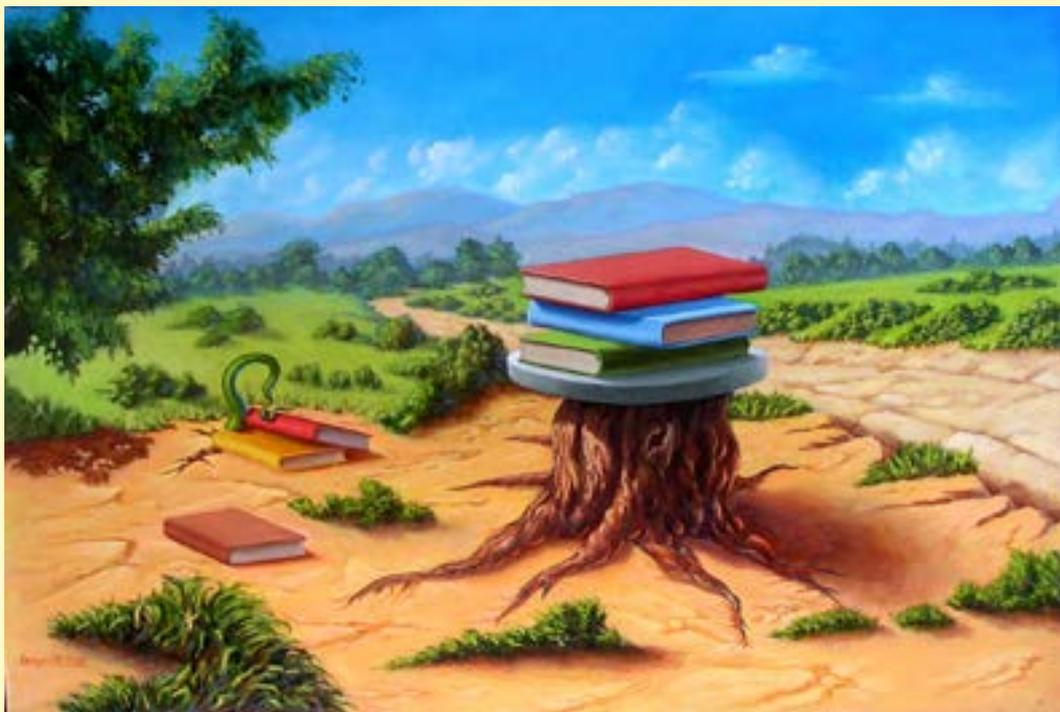


■ La luce scaccia le tenebre; olio su tela, cm 70 x 50

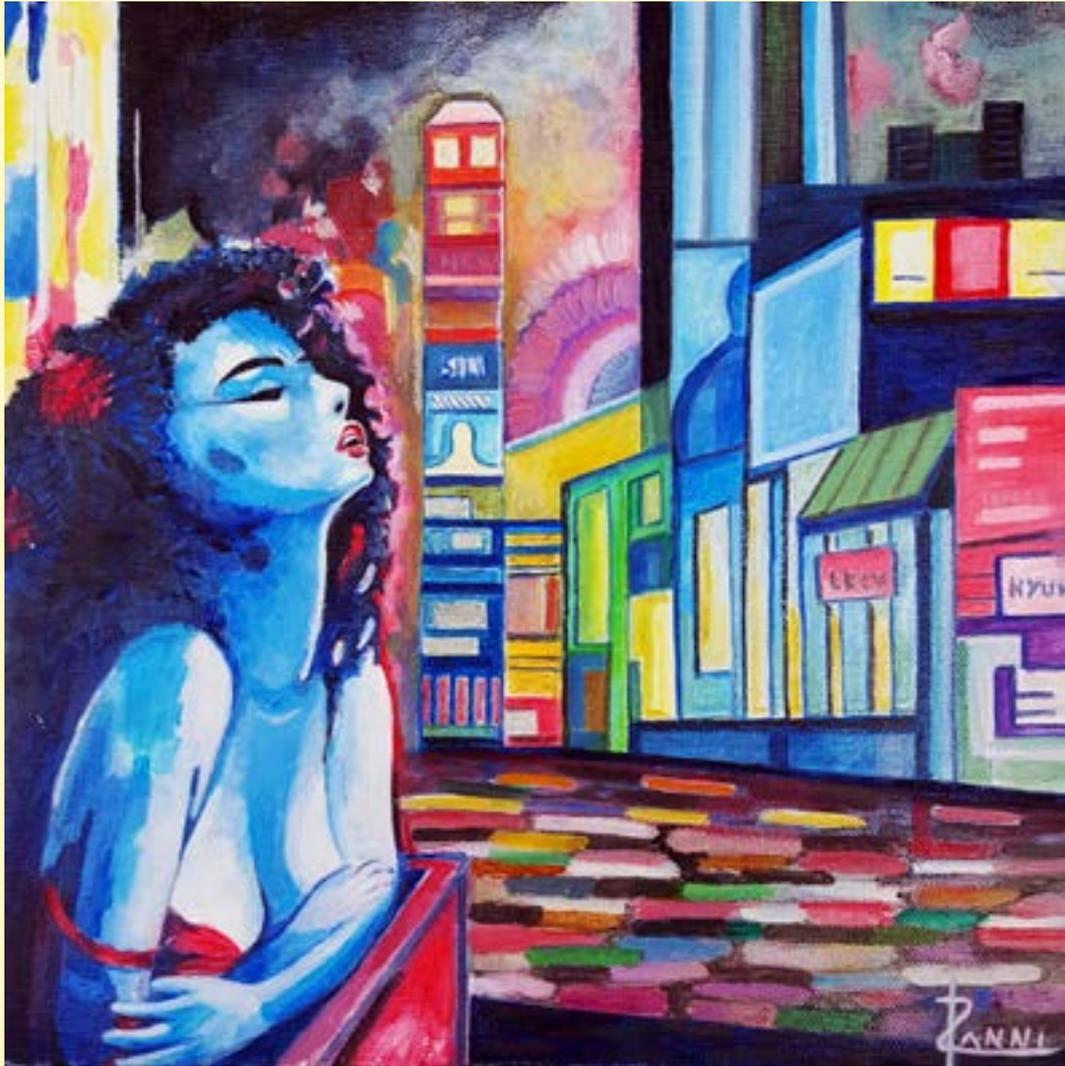
◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*

■ Giorgio Viotto

■ Dizionari di luce; acrilico su pannello, cm 70 x 50



◆ *Dizionari di luce*



■ Ed ogni poesia ed ogni immagine; olio su tela, cm 30 x 30

◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*

■ Loredana Zucca

■ Canto di luce; acrilico su tela, cm 60 x 60



◆ *Ed ogni poesia ed ogni immagine*

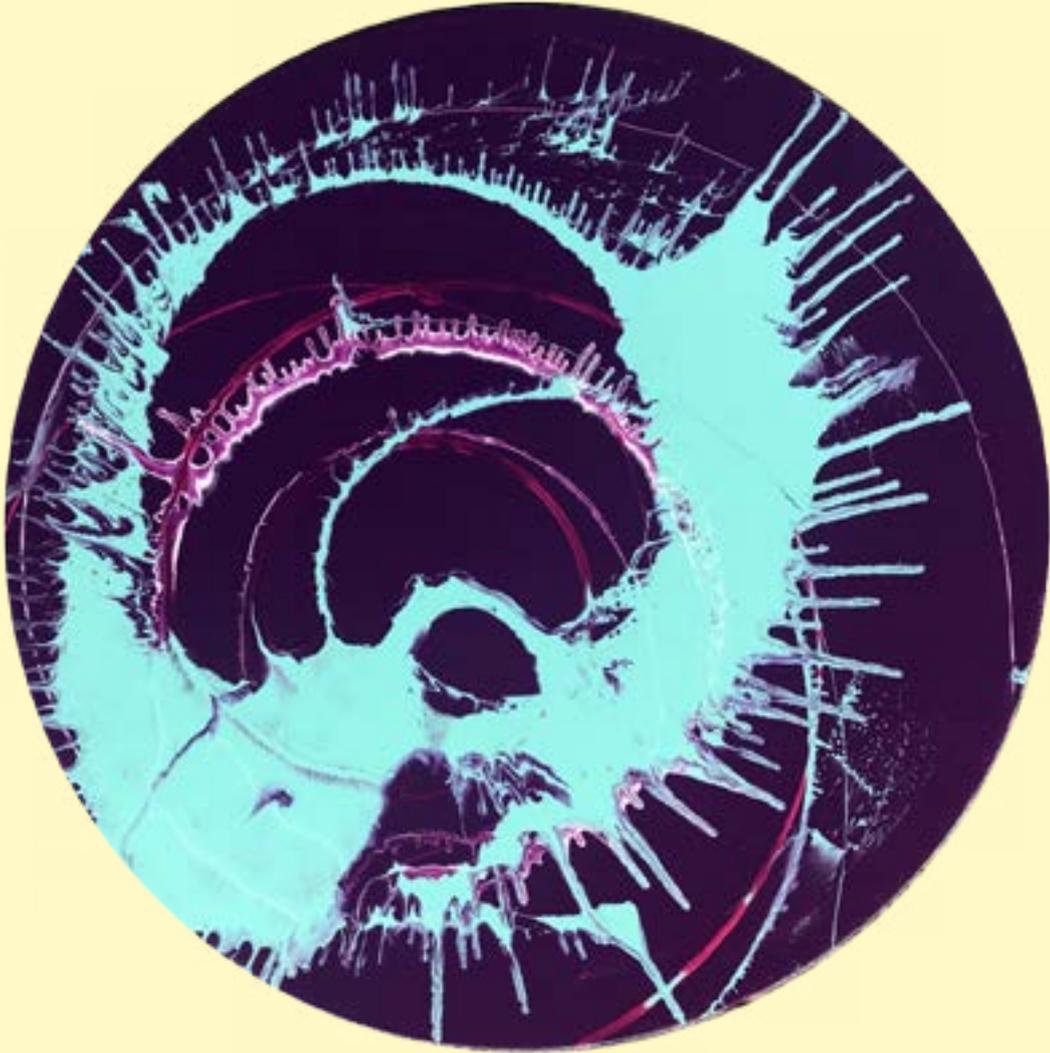


■ **Natura morta con calle; acquerello, cm 50 X 65**

■ Francesco Luchino

■ Case e fiori in riva al lago; olio su tavola, cm 60 x 45

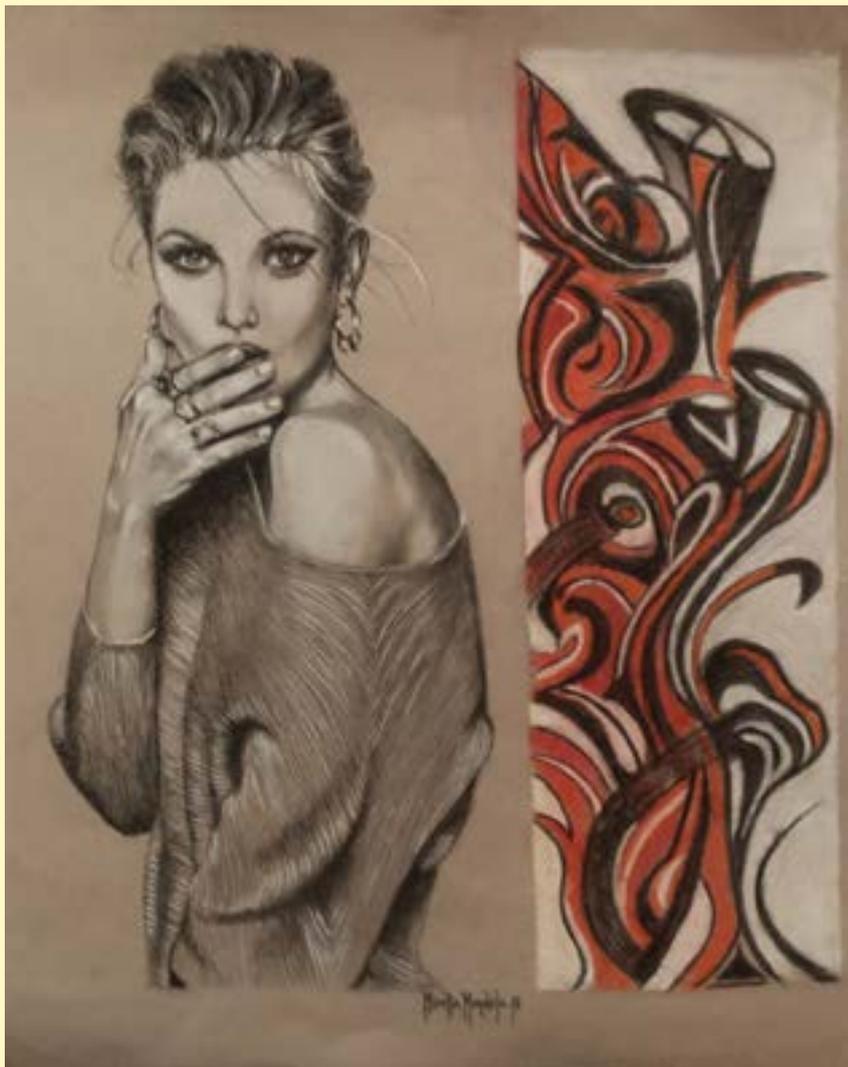




■ **Genesi; smalto su tela, Ø cm 90**

■ Mirella Mendola

■ Contrasti; pastello, cm 47 x 55





■ Fiori rossi; olio su carttone, cm 50 x 73

Autori in catalogo

| | | | | | |
|--------------|------------|--------|------------|--------------|--------|
| Actis | Gianpiero | pag 10 | Iovino | Davide | pag 37 |
| Albanese | Egidio | pag 11 | Lanata | Gaetano | pag 38 |
| Alderucci | Corrado | pag 12 | Lazzaretto | Elsa | pag 39 |
| Alemanno | Natalia | pag 13 | Lepore | Laura | pag 40 |
| Amati | Luciano | pag 14 | Luchino | Francesco | pag 56 |
| Asinari | Daniela | pag 15 | Mendola | Mirella | pag 57 |
| Azzarita | Mauro | pag 16 | Manolio | Giuseppe | pag 41 |
| Baldelli | Margherita | pag 17 | Marsano | Adriano | pag 42 |
| Benedetti | Giulio | pag 18 | Miletto | Piera | pag 43 |
| Berardi | Enrica | pag 55 | Mosca | Laura | pag 44 |
| Branca | Antonio | pag 19 | Novella | Cristina | pag 45 |
| Caldera | Valeria | pag 20 | Piccione | Aldo | pag 46 |
| Cappiello | Saverio | pag 21 | Piras | Angelo | pag 47 |
| Carlini | Rita | pag 22 | Sanino | Giuseppe | pag 58 |
| Cernei | Adriana | pag 23 | Sannazzaro | Giovanna | pag 48 |
| Cervellera | Anna | pag 24 | Sartori | Anna | pag 49 |
| Chiarelli | Lidia | pag 25 | Seccatore | Renata | pag 50 |
| Cottino | Isidoro | pag 26 | Spinnler | Maria Teresa | pag 51 |
| Curletto | Ezio | pag 27 | Viotto | Giorgio | pag 52 |
| De Leonardis | Alfredo | pag 28 | Zanni | Fausto | pag 53 |
| De Stefano | Michele | pag 29 | Zucca | Loredana | pag 54 |
| Facello | Valeria | pag 30 | | | |
| Finetti | Silvia | pag 31 | | | |
| Fioraso | Alessandro | pag 32 | | | |
| Gentile | Carla | pag 33 | | | |
| Ghirelli | Fanny | pag 34 | | | |
| Hosseinzadeh | Samira | pag 35 | | | |
| Imperiale | Michele | pag 36 | | | |

Arte Città Amica

Centro Artistico Culturale

Via Rubiana, 15

- Torino -

tel.: 011 741 74 71
011 776 88 45

www.artecittaamica.it
info@artecittaamica.it

